

TYGODNIK NARODOWY

POLITYCZNY, SPOLECZNY, EKONOMICZNY i LITERACKI

ILLUSTROWANY

wychodzi każdej niedzieli

pod redakcją Klemensa Kołakowskiego.

WARUNKI PRENUMERATY

(z przesyłką pocztową)

W Austrii i Węgrzech	koron:	rocznie 16.—	półrocznie 8.—	kwartalnie 4.—	miesięcznie: 1.40
W Rzeszy niemieckiej	marek:	" 16.—	" 8.—	" 4.—	" 2.—
W innych krajach europ.	franków:	" 20.—	" 10.—	" 5.—	" 2.—
W Ameryce północnej	dolarów:	" 4.—	" 2.—	" 1.—	" 1/2
W Ameryce południow.	franków:	" 25.—	" 13.—	" 7.—	" 3.—

PRENUMERATE

należy uiszczać zgóry.

Najdogodniej jest przysyłać
pieniądze przekazem pocztowym
adresując:

Administracya
„TYGODNIKA NARODOWEGO“
Lwów * Cicha 5.



Prenumeratę

przyjmują wszystkie księgarnie w kraju
i za granicą oraz Biura dzienników.



Numer pojedynczy kosztuje 40 halerzy.

OGŁOSZENIA

po 12 halerzy od wiersza petitowego w jednym łamie przy
umieszczeniu jednorazowym. Ogłoszenia kilkurazowe za stosownym rabatem.

DNIESIENIA

w rubryce „NADESŁANE“
po 30 hal. od wiersza.

DROBNE OGŁOSZENIA

po 3 halerze
od wyrazu.

ZŁĄCZNIKI

do „Tygodnika Narodowego“
po 2 korony od 100 egzempl.

Ogłoszenia (płatne we Lwowie) przyjmują: Administracya „Tygodnika Narodowego“ we Lwowie,
przy ul. Cichej l. 5., oraz Biura ogłoszeń w kraju i za granicą.

Biuro Redakcyi znajduje się we Lwowie, przy ul. Wałowej l. 11.

Biuro Administracyi znajduje się we Lwowie, przy ul. Cichej l. 5.

TYGODNIK NARODOWY

POLITYCZNY, SPOŁECZNY, EKONOMICZNY I LITERACKI

ILLUSTROWANY

Wychodzi każdej niedzieli

pod redakcją Klementa Kołakowskiego.

WARUNKI PRENUMERATY

W Austrii i Węgrzech	koron	rocznie 18	półrocznie 8	kwartalnie 4	miesięcznie 1.40
W Rosyi niemieckiej	mark	18	8	4	2
W innych krajach europ.	franków	20	10	5	2
W Ameryce północnej	dolarów	4	2	1	3
W Ameryce południowej	franków	25	13	7	3

(z przesyłką pocztową)

Administracja

TYGODNIK NARODOWY

Lwów, Cicha 5.

Najdogodniej jest przysyłać

pieniądze przekazem pocztowym

adresując:

PRENUMERATE

na adres: mieszkanie agencji.



Przyjmują wszystkie kasalety w kraju
i za granicą oraz Biura dzienników.

Przegląd

Numer pojedynczy kosztuje 40 halerczy.

po 12 halerczy od wiersza pełnego w jednym łamie przy
umieszczeniu jednorazowym. Ogłoszenia kilkumiesięczne w stosownym łamie.

OGŁOSZENIA

ZWYCZAJNIE

do "Tygodnika Narodowego"
po 2 korony od 100 egzempli.

DRUGIE OGŁOSZENIA

po 3 halercze od wiersza
000 000 000 000 000 000

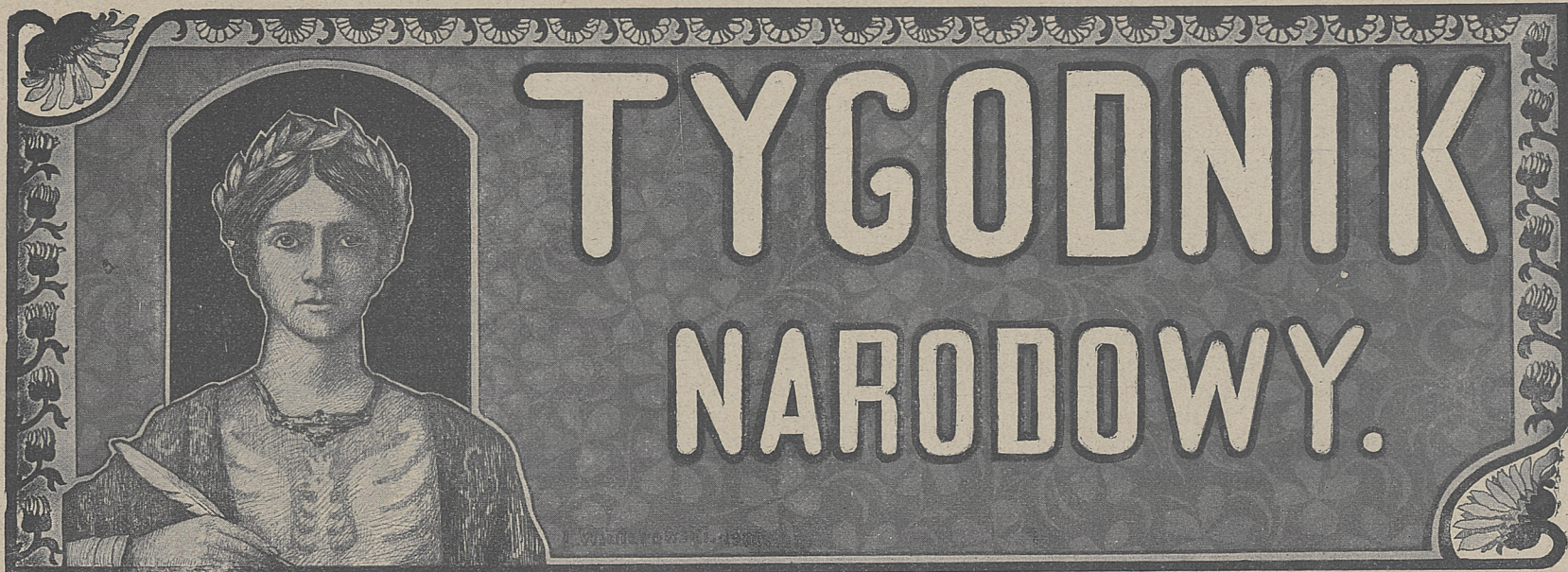
DOMIENIA

w rubryce "NABEŻANIE"
po 30 hal. od wiersza.

Ogłoszenia (płatne we Lwowie) przyjmują: Administracja "Tygodnika Narodowego" we Lwowie,
przy ul. Cichej 1. 5. oraz Biura ogłoszeń w kraju i za granicą.

Biuro Redakcji znajduje się we Lwowie, przy ul. Wąłowej 1. 11.

Biuro Administracji znajduje się we Lwowie, przy ul. Cichej 1. 5.



Redaktor: Klemens Kołakowski.

Redakcja we Lwowie, przy ul. Wałowej I. II, Administracja przy ul. Cichej I. 5.

Treść Nr. 17:

Choroby szkolne.
 Starcia religijne w Anglii.
 Tydzień polityczny.
 Oplakane stosunki. (Dokończenie).
 Emilia Rabicka: Powracająca fala.
 Bronisława Ostrowska (Mierz): Z powrotem.
 (Wiersz.
 S. Libelt: Z Jawy. (Dokończenie).
 Wystawa Sienkiewiczowska.
 Nowości literackie.
 Ze świata.
 Bańki mydlane.
 Ogłoszenia.
 Ryciny: Legiony. — W kniei. — Marymont.

Choroby szkolne.

Już oddawna zwrócono uwagę, że średnie zakłady naukowe posiadają warunki, sprzyjające rozwojowi rozmaitych cierpień u uczniów. Ilość tych chorób w ostatnich czasach rozmnożyła się znakomicie, a powstają one przede wszystkim wskutek zmiany w dotychczasowym sposobie życia dzieci. Szkoły zwykle wytwarzają lub sprzyjają rozwojowi następujących cierpień: skrzywienie stosu pacierzowego, zbroczeń w krwiobiegu, chorób płucnych, zbroczeń w odżywianiu, krótkowzroczności, cierpień nerwowych różnego rodzaju, różnych chorób zaraźliwych, choroby zębów i t. d.

Badania statystyczne wykazały, że uczniów chorych było 35 proc. w Danii, 51 proc. w Szwajcarii, w Niemczech suchoty płucne w wieku szkolnym zabrały do 31 proc.

Wskutek przelewów krwi do głowy u wychowanców szkół średnich powstają bardzo częste zawroty i bóle głowy. Prawie trzecia część uczniów jest dotknięta tem cierpieniem, a im klasa jest wyższa, tem liczniejsi są uczniowie z tą dolegliwością.

Co się tyczy zbroczeń w krwiobiegu, to występują często krwotoki nosowe i wole, wskutek utrudnionego odpływu krwi przez żyły szyjne, do którego powód dają złe trzymanie się przy pisaniu i obcisłe ubrania.

Skrzywienie kręgosłupa zajmuje po-
 kazne miejsce wśród chorób szkolnych, zwłaszcza wśród dziewcząt; u tych ostatnich często obserwowano 40 proc. krzywienia stosu pacierzowego.

Krótkowzroczność pochodzi wskutek codziennego długotrwałego przyglądania się

z bliska przedmiotom małym, jak przy czytaniu, pisaniu, rysowaniu, robotach ręcznych itd., krótkowzroczności też sprzyjają niedostateczne oświetlenie i nieodpowiednio urządzone ławki. Liczba i stopień krótkowzroczności wzrasta się w miarę postępowania ucznia z niższych klas do wyższych. Prawie czwarta część dzieci w gimnazjach i szkołach realnych dostaje tej choroby.

Rozstrój nerwowy wśród uczniów przedstawia także wielki procent.

Szkoła też z powodu bliskiej styczności wzajemnych uczniów, przyczynia się do szerzenia chorób zaraźliwych: odry, ospy, płenicy, błonicy, krztuśca, świerzbii itd.

Nareszcie choroby zębów i jamy ust są nadzwyczajnie częste u dzieci, tak, że w Berlinie okazało się, iż na 407 ucznieni badanych, było 84 proc. dotkniętych chorobami zębów; w Hamburgu procent ten był jeszcze wyższy. Pochodzi to od warunków niehygienicznych, nieczystego powietrza, przeciągów, nagłych zmian w cieplocie, na które uczniowie są tak często narażeni i zaniedbania w pielęgnowaniu jamy ustnej. Oprócz tego nauka współczesna stwierdziła fakt oddziaływania nadmiaru pracy umysłowej na cierpienie zębów. Angielscy lekarze skonstatowali u wielu pracujących umysłowo osobników szybki proces próchnienia zębów, przy czem przerwa w forsowej pracy dawała widoczne rezultaty, wstrzymując proces niszczący. Jedni przypisują to temu, że mózg traci wiele soli fosforowych, które są potrzebne do odżywiania zębów, drudzy, że ogólny stan zdrowia rujnującego się skutkiem nadwyzajnej pracy umysłowej, odbija się właściwie na rozwoju zębów. Stwierdzono naukowo, że fosfor jest potężnym środkiem pobudzającym przy pracy umysłowej, bo mózg, wyczerpany chorobą lub nadmierną pracą umysłową, potrzebuje zasiłku w postaci pierwiastków fosforowych, zużywając je z uszczerbkiem dla zębów, oraz całego szkieletu. Zresztą, nie ulega wątpliwości, że zbyt wczesne rozpoczęcie nauki u dzieci, wpływa ujemnie na rozwój przyrządu żującego, a tem samem na ogólne odżywianie się organizmu.



Starcia religijne w Anglii.

Zaszedł w Londynie wypadek niezmiernie skandalistyczny, zarazem świadczący o rozpaczliwym stanie urzędowego kościoła angielskiego. Na opróżnioną londyńską stolicę biskupią zamianował król następcę w osobie dra. Winnington-Ingram'a, który do dni ostatnich był jednym z sufraganów zmarłego biskupa, równocześnie pastorem jednej z najrozleglejszych i najuboższych parafii wschodniego Londynu, człowiekiem ewangelicznej prostoty i gorliwości około zbawienia dusz. Jak większość dzisiejszych prałatów angielskich, wykształconych w duchu koniecznego rozwoju teologicznych zasad Keble'a i Pusey'a, dr. Ingram jest przeciwnikiem teorii tej ogólnie sekciarskiej, według której kościół urzędowy powinien być przede wszystkim — protestanckim. A już nie tylko hierarchia, lecz prawie cały kler młodszy tego kościoła odpycha ze wstrętem wszelką cechę protestantyzmu, dąży do — że tak powiem — skatolizowania się ze starymi kościołami zachodnim i wschodnim, nie tylko na dogmatycznym gruncie, lecz i na obrządkowym... o ile to możebne. Ztąd pochodzi dzisiaj potężna w anglikanizmie tendencja do ujawnienia dogmatów rytuałem obrządkowym. W tej to tendencji widzi przemożne sekciarstwo (pozostaje mniej lub więcej szczerze protestanckiem) stopniowe zaprzeczanie tezom reformacji, niechybne ciążenie ku... Rzymowi.

Dla zupełnego zrozumienia stosunków trzeba atoli uprzytomnić sobie tę jeszcze okoliczność, że owo ciążenie anglikanizmu ku Rzymowi istnieje tylko w wyobraźni sekciarstwa i anty-rytualistów. Faktycznie bowiem, anglikanizm, w chwili obecnej sam w sobie rozdarty i podzielony na odcienie i nawet na obozów mnóstwo chaotyczne. W chaosie widać jednak wyraźnie, że krystalizacja wierzeń i opinii odbywa się szybko — z jednej strony, dokoła liberalizmu, z drugiej... na zawiązku woli najszczerzej, wspartej rozumowaniem najlogiczniejszym. To ostatnie przywodzi anglikanów do uznawania, iż, koniec końców, istotę religijnego katolicyzmu stanowi miłość — a istotą protestantyzmu jest „mała wiara“, jak nierzadką jego cechą jest pyszna zapalczywość i nienawiść.

Protestantyzm odrzuca tajemnicę eucharystyczną całkowicie i absolutnie; anglikanizm... do tej pory omawia ją wszechstronnie, polemizuje. Więc, ponieważ ten właśnie Sakrament rozdziela kościół (anglikański) od sekciarstwa, zdawałoby się, że powinna istnieć i być w czystości przestrzegana jakaś wyraźnie i jasno sformułowana, eucharystyczna nauka. Tej właśnie... niema wcale. Są prałaci i coraz liczniejsi pastrowie, wierzący w Obecność przedmiotową; są, którzy głoszą Obecność subiektywną, czyli zależną od stanu duszy i mocy wiary człowieka; są wreszcie obstawający przy znaczeniu symbolicznem. Wszyscy zaś usiłują dawać wyraz swoich wierzeń w zewnętrznej formie niedzielnej, czy codziennego nabożeństwa. W jednym więc kościołach odbywa się „msza“, przy zapalonych świecach, z ceremonialnem używaniem kadzidła i średniowiecznych, lub współczesnych rzymskich szat kapłańskich; w innych, celebrant stoi przy ołtarzu w komży (w zwykłym stroju akademickim), a klęka przy „konsekracji“; znów w innych unika się skrupulatnie wszystkich aktów i oznak zewnętrznych, poprzestaje się na głośnem odmawianiu liturgii po-Elżbietańskiej i rozdawaniu symbolicznego chleba i wina. Hierarchia, sama między sobą w wierzeniach poróżniona, traci poprostu wszelką powagę — w jednej i tej samej diecezyi, nawet w jednej i tej samej parafii, mając do czynienia z duchowymi i świeckimi o najskrajniej przeciwnych, a zapalczywie bronionych przekonaniach i obrządkach.

Biskup Ingram, więcej jeszcze niż zmarły jego poprzednik, chce stać na stanowisku... neutralnem. Świątobliwy i uczony, lecz wierzący przedewszystkiem w apostołstwo czynne i pełniący one z niezmordowaną gorliwością, polemiki unika. Mam go za pracownika pokornego, głoszącego nieustannie: Jeżeli miłość Boża zatli w sercach waszych eucharystyczną wiarę, przechodzącą wszystko rozumowanie, toć jeszcze będziecie dalekimi od tej wiary. Przedmiot, jeżeli... wzajemnej między wami nie będzie miłości. Jako biskup sufragany, dr. Ingram był obecny na najrozmaitszych nabożeństwach — rzymsko-obrządkowych i bezobrazdkowych. I właśnie to jego postępowanie rozwścieczyło przeciw niemu cały obóz anglikańsko-protestancki i spowodowało skandaliczną scenę.

Król mianował dr. Ingram'a biskupem Londynu, zależnie *pro forma* od wyboru kapituły i wszystkich wiernych w diecezyi. Wróćcie więc po nominacji zebrali się kapituła w starożytnym kościółku śródmieścia (P. Maryi przy Cheapside); przy stole, ustawionym przed ołtarzem, zasiadli dygnitarze i komisarze parlamentarni — biskup - elekt zajął krzesło na uboczu. Kościół był przepełniony... „wiernymi“, t. j. ciekawymi. Wiedzano, że był obecny Kensit z synem i szczególnie silna falanga stronników; wiedzano, że przeciw temu wyborowi złożony będzie protest... ale ponieważ na to rady być nie mogło, zaczęto posiedzenie od czytania nominacji i stosownych modlitw. Potem... komisarz naczelny, zwracając się ku publiczności, zapytał, czy jest kto, mający co przeciw wyborowi. „Jeżeli jest — dodał, odczytując głośno formułę — to niechaj spełni swój święty obowiązek, niech teraz się odezwie!“

Na tak wyraźne i uroczyste zaproszenie, powstał zaraz wielbny Karol Filling-

ham i „jako protestancki członek protestanckiego Kościoła Anglii“, sprzeciwił się wyborowi nominata, „ponieważ tenże nie jest lojalnym i wiernym członkiem Kościoła, bo brał udział w obrzędach w pogańskich świątyniach... mianowicie u św. Augustyna, w Stepney i św. Chad'a w Haggerston, gdzie... bezmyślne pieczywo z mąki i wody czczone jest bałwochwalczo i niegodziwie zamiast Wszechmocnego Boga.“ Po tem oskarżeniu, którego treść jest tu dosłownie podana, powstał w kościele hałas nie do opisania, świstanie, gwizdanie, oklaski i t. p.

Jeszcze kilku innych „wiernych“ wniosło swoje zarzuty wśród ciągłej wrzawy, pogród, śmiechów i krzyków oburzenia — potem komisarz oświadczył, że... niema jurysdykcji, obejmującej treść założonych protestów, i ogłosił dokonany, legalny wybór dr. Ingram'a! Natychmiast też zakończono posiedzenie, elekt podpisał pergamin — i wierni wyszli z kościoła, by na ulicach dokończyć argumentów.

Czyż to nie farsa, urągająca zarówno prawu miłości, jak zdrowemu rozsądkowi — farsa z obu stron?



TYDZIEŃ POLITYCZNY.

Oto parę nowych szczegółów walki, jaką rząd pruski wydał żywiołowi polskiemu, broniąc się przed zalewem Niemiec przez polaków, jak się to tam nazywa w języku urzędowym. Wypuszczonego świeżo z więzienia w twierdzy wydawcę „Gazety ostrowskiej“, p. Witolda Leitgebra, wezwano z ramienia prokuratury, aby przedstawił jej listę wszystkich tych gimnazjalistów polskich, którzy kupowali u niego książki polskie. Widocznie przeto uchodzi to w konstytucyjnych Prusach za przestępstwo.

Wogóle „nowy kurs“ zabrał się energicznie do rozpostarcia szerokich skrzydeł pieczołowitości nad polską młodzieżą gimnazjalną.

Nietylko w Chełmnie (w Prusach zachodnich), ale i w innych miejscowościach zabroniono faktycznie uczniom gimnazjalnym polskiej narodowości pisywania listów. Wysyłane bowiem przez pocztę są kontrolowane przez władze, to jest rozpieczętowane i czytane. Niektórzy dyrektorowie gimnazjalni skombinowali się umyślnie w tym celu z dyrektorami poczt, aby dowiedzieć się, z jakimi rodzinami gimnazjaliści polscy żyją w bliższych stosunkach, jakie gazety czytają i t. p. Niektórzy gimnazjaliści obserwowani są policyjnie nawet podczas przechadzek.

* * *

W Burgu pod Magdeburgiem stanął przed kilku dniami ks. Herbert Bismarck przed swoimi wyborcami.

Książę nie omieszkął skorzystać ze sposobności i rozwinął swoje teoretyczne zapatrywania na zewnętrzną i wewnętrzną politykę rządu.

Elukubracje pana posła nie byłyby ciekawe, gdyby nie to, że niby nie czerwona, snuje się w nich tradycja żelaznego kanclerza.

Polityka zewnętrzna i wewnętrzna rządu od lat trzech niepodoba się ks. Her-

bertowi. Sytuacja w obu kierunkach jest poważniejsza, niż przedtem. Na wewnątrz dlatego, że energiczne wystąpienie przeciw stronnictwom przewrotu zostały zaniechane. Na zewnątrz z tego powodu, że znaczna część armii niemieckiej bawi po za granicami kraju. Oby Bóg pozwolił, żeby te wojska, które znoszą tyle trudów, jak najwcześniej powróciły do ojczyzny. Oby Bóg użył nam szczęścia.

Po tych patetycznych wykrzyknikach zaznaczył mowca, że monarchia konstytucyjna powinna kierować się zasadą: „Pomagaj sobie, a Bóg ci dopomoże“. Obowiązkiem monarchicznego rządu jest kierować każdą sprawą i to, co uważa za prawo, bezwarunkowo przeprowadzać. Kurs polityki „łamany“, z którego słusznie w ostatnich latach rządowi czyni się zarzut, jest fałszywy i zgubny.

* * *

Z Londynu bacznie śledzą zachowanie się Rosji w kwestyi chińskiej. W ostatnich czasach wyjazd ministra Delcasségo do Petersburga wzbudził wśród opinii angielskiej pewien niespokój, gdyż — oprócz innych kwestyj dyplomatycznych — ma się z nim ściśle wiązać kwestya przyszłego stanowiska Rosji i Francji w sprawie dalekiego Wschodu. „Daily Mail“ otrzymuje z Petersburga doniesienie, że Delcassé przybył do Petersburga na wyraźne żądanie cara Mikołaja, celem omówienia z hr. Lambsdorffem polityki chińskiej. Rząd rosyjski nosi się podobno myślą, aby razem z Francją dać mocarstwom gwarancję, że Chiny zapłacą kontrybucję wojenną, co przyczyniłoby się do niezwłocznego opuszczenia Pekinu przez wojska cudzoziemskie.

Wysokość odszkodowania, jakie Chiny mają zapłacić, wciąż jeszcze nie została ustalona. Wedle najświeższych doniesień z Pekinu, poseł Stanów Zjednoczonych jest za znizeniem go do 40,000 000 funtów szterlingów, podczas gdy przedstawiciele innych mocarstw obstawiają za sumą 60 milionów. — Również z Pekinu donosi „New York Herald“, że przedstawiciele: Francji, Anglii, Stanów Zjednoczonych, Holandii i Belgii, otrzymawszy od swych rządów polecenie naradzenia się w kwestyi ukarania dostojników chińskich, przedłożyli ciału dyplomatycznemu żądanie, aby dalszych osmnastu urzędników chińskich zostało skazanych na karę śmierci lub wygnanie. — Widocznem jest tedy, że rządy państw cywilizowanych nie ochłodziły dotąd w swych krwiożerczych zapędach.

Lihungczang, zostający między młotem a kowadłem — między naciskiem ze strony przedstawicieli mocarstw i własnego rządu, kierującego na odległość rokowaniami pokojowymi — ani jednej, ani drugiej strony zadowolnić nie może. Świeżo otrzymał on edykt cesarski, w którym udzielono mu ostrej nagany za to, że nie zdołał powstrzymać Niemców i Francuzów od wysłania wyprawy z Paotingfu, podczas gdy zobowiązały się te mocarstwa nie wysyłać swych wojsk po za pewne granice wewnątrz państwa chińskiego. Dalej otrzymał Lihungczang nagany za to, że nie uwzględnił zdań przydzielonych mu do porady pełnomocników. Wreszcie został wezwany, aby w przyszłości nie rozstrzygał żadnej ważniejszej sprawy, bez zasięgnięcia opinii tych doradców.

Oplakane stosunki.

(Dokończenie).

Wiemy, jak wielkim jest dług hipoteczny, ta dorosła córka silnej matki i jak wiele ofiar w procentach musi się jej złożyć corocznie. Jak tedy wielką jest sama ta matka nieszczęścia, jak mianowicie wysokim jest dług osobisty obu socjalnych kategorii, o których mówię? Wprost da się oznaczyć wysokość tego długu osobistego tylko ciężko. Badanie zeznań podatku osobistego dałoby zaledwie pewny rezultat i tak samo daremny byłoby wciągać do rady portfel wekslowy banków, gdyż jeśliby nawet rozpoznanie włościańskiego i małomiejskiego żyra było niemożliwym, to przecież nie każda akceptowana suma jest równocześnie w istocie sumą dłużną, a żaden weksel nie daje wyjaśnienia o tem, czy on jest tylko tymczasowym zastępcą dostatecznej, lecz dopiero w terminie zapadnięcia pewnie płynnej sumy kapitałowej, czy jest wekslem interesu, który reprezentuje kredyt posiadłości albo ruchu, albo czy jest on rzeczywiście wekslem dłużnym, którego ojcem jest kredyt konsumpcyjny. Bez tej dokładnej różnicy nie da się przeprowadzić zestawienie rzeczywistego stanu długów. Przy tej wewnętrznej trudności niemożliwym jest zliczyć dług, a ponieważ ich wysokość musi przecież być wypośredkowaną, wybrałem drogę oszacowania, która musi zaprowadzić do w przybliżeniu dobrego wyniku. Drogę tę zaznacza roczne przecięcie sumy, która dostaje się przez egzekucyjną intabulację do księgi gruntowne i zamienia się więc w procesie przechodowym z długu osobistego w dług hipoteczny. Chociaż to wyrachowanie jest dość interesujące, gdyż daje nam poznać stan procentu dubiozów w interesie kredytowym, to jednak nie chcę panów zajmować tem i dlatego zestawiam tylko, że jeśli wbrew wszystkiemu doświadczeniu, podług którego najwyżej tylko 0.25 proc., więc $\frac{1}{4}\%$ debitorów jest wątpliwą, odnośnie do małomieszczan przyjmujemy nawet 2 $\frac{1}{2}\%$ długów jako wątpliwych, że mianowicie małomieszczanin obu krajów ma okragło 67 mil. złr. długów, a mała posiadłość ziemską tamże, jeśli stan dubiozów w celowym samolupieniu się przyjmujemy na 3 proc., 112.5 mil. złr. długów.

Lecz jak wysoko sprocentowuje się ten dług osobisty? Jeśli się rozważy, że np. w Galicyi jeszcze niedawno temu niemniej jako 9 pożyczkowych kas gminnych wzięło 15 $\frac{1}{2}\%$ a 385 innych pożyczkowych kas gminnych 12 $\frac{1}{2}\%$ za udzielone przez nie pożyczki. to pozostanie się w zupełności w zgodzie z rzeczywistością, jeśli się we względzie osobistego długu małomieszczanina przyjmie jako stopę procentową najmniej 10 $\frac{1}{2}\%$, a dla takiegoż długu włościanina jako takąż stopę 12 $\frac{1}{2}\%$.

Małomieszczanin na Bukowinie i w Galicyi ma przeto rocznie płać za dług hipoteczny w kwocie 50 mil. złr. po 9 proc. t. j. 4.5 mil. złr., a za dług osobisty w kwocie okragło 67 mil. po 10 $\frac{1}{2}\%$ t. j. 6.7 mil. złr., razem więc 11 mil. złr. bez amortyzacji kapitału dłużnego i bez uiszczenia innych długów.

Tak samo włościanstwo obu krajów ma rocznie płać tylko procentów od długu hipotecznego w kwocie 150 mil. złr. po 9 $\frac{1}{2}\%$, tj. 13.2 mil., a długu osobistego w kwocie okragło 112 mil. złr. po 12 $\frac{1}{2}\%$

tj. okragło 13 mil. złr., razem 26,000.000 złr. rocznych procentów.

Czy może wieśniak lub małomieszczanin znieść te procenta?

Zbadajmy wysokość włościańskiego dochodu, gdyż w tem leży rdzeń całej kwestyi i dochód ten dozwala także odnośnie do innego dłużnika wyciągnąć analogiczny wniosek.

Jeżeli wstawimy w rachunek cały plon ról, łąk i ogrodów, jeżeli dalej doliczymy dochód z chowu bydła, to w r. 1898 wedle odnośnych wiadomości ministerstwa rolnictwa i wedle cen, o których dowiedziałem się na tutejszej giełdzie zbożowej, jak także od Izby handlowej i od rozmaitych handlowców i dostawców, ma rolnictwo na Bukowinie, zawsze przypuściwszy tylko urodzajne lata, rocznego surowego dochodu okragło 45,000.000 złr., a rolnictwo Galicyi 470,000.000 złr. Z tego pociąga wedle swej procentowej części posiadania w odnośnych powierzchniach kulturalnych i w zwierzętach wielka własność ziemską na Bukowinie surowo 10,447.000 złr., a w Galicyi 109.799.000 złr. Pozostaje więc dla małej własności na Bukowinie okragło 352 mil. złr., a dla takiejże w Galicyi okragło 372 mil. złr. z czego po odliczeniu pewnych kwot na podatki państwowe, krajowe i gminne itp. przypada wkońcu dla bukowińskiej małej własności okragło 33 mil. złr., a dla galicyjskiej 325 mil. złr.

Jest to piękny dochód miliardera, lecz czy może ten Krezus swobodnie rozporządzać tymi milionami? Z pewnością mógłby to, gdyby nie istniał ktoś, który najpierw swoją część z tej sumy żąda dla siebie i okazuje się najdokuczliwszym z wszystkich wierzycieli.

To włościanstwo bukowińskie ma mianowicie pół miliona ust, a galicyjskie 5 mil. 150 tys., które wszystkie są otwarte i jeść żądają. Zestawmy tedy roczne koszta utrzymania wieśniaka tak nisko jak

to tylko możliwe, 10 razy niżej niż minimum egzystencji mieszczanina, a nawet niżej niż tryb życia wieśniaka irlandzkiego, użyczymy mu mianowicie na pożywienie, ubranie, opał i oświetlenie nie więcej jak 16.6 centów dziennie, albo 5 złr. miesięcznie, albo 60 złr. rocznie, to włościanstwo galicyjskie spożywa 303,000.000 złr., a bukowińskie 30 mil. złr. Pozostają więc niezjedzone 3 miliony na Bukowinie, a okragło 22 mil. w Galicyi, razem więc 25 mil. złr.

Lecz przypomnijmy sobie, że to włościanstwo musi za obydwie kategorie długów płać rocznie 26,500.000 złr., a do tego ma tylko 25 milionów tak, że brakuje jeszcze pół mil. do spełnienia obowiązku spłaty procentów.

Jak tedy dokonują oni tej dziwnej sztuki, że robią wszystko, do czego są zobowiązani, lecz do czego nie wystarcza im ich dochód?

Oddziały egzekucyjne sądów obwieszczają dość głośno, że utrata ekonomicznej samodzielności jest ceną, za którą oni spełniają swój obowiązek dłużny. W 5-ciu latach od 1894—1898 zlicytowano przymusowo w Galicyi 3904 a na Bukowinie 744 włościańskich posiadłości z wartością szacunkową 2,519.812 złr. w Galicyi a 362.194 złr. na Bukowinie, przyczem zauważyć należy, że zlicytowani nietylko ani jednego halera nie wyratowują z zatraconego mienia, lecz muszą swą posiadłość zupełnie nago opuścić. Musi się wprawdzie dodać, że te cyfry wywłaszczania są daleko w tyle za cyframi w „wolnym od żydów“ Tyrolu i że *baccilus expropriationis* sroży się tam jeszcze gwałtowniej wśród włościańskich egzystencji, jednak i bukowińska-galicyjska cyfra wywłaszczania przymusowego musi do serca poruszyć nietylko patryotę, lecz także każdego człowieka.

Jeśli się zważy, że przy wzrastającej tendencji obdłużenia w każdym obwodzie Galicyi najmniej 5000 a na Bukowinie naj-



LEGIONY.

mniej 1000 samoistnych gospodarzy, dalej w Galicji najmniej 2000 a na Bukowinie najmniej 500 małomieszczan ginie śmiercią ekonomiczną, to pozna się, że tu stoi się przed tragedią takiej wielkości i porywającego rodzaju, o jakiej nie pomyślał jeszcze żaden poeta, gdyż ona może być opracowaną tylko przez sam los, a rozegrać się na gwałtownej scenie świata.

Bohater tej tragedji w całych szeregach pokoleń stacza się ku zagładzie bez możliwości ratunku i jego wstrząsające wołania: *morituri te salutant*, słyszymy jeszcze z zagłębienia. Oni wszyscy umierają na truciznę obdłużenia, która działa w nich tak rozkładczo. Jedynie w tych stosunkach leży wszelkie źródło biedy i uciążliwości, których pojęcie nazywa się u nas „kwestyą agrarną“.

Zamorska konkurencja, która naciska na ceny zbożowe, cłowa polityka zbożowa, która dla rolnictwa nigdy nie będzie dość agrarną i samo atomizowanie ziemskiej własności, która rozwiązuje większe kompleksy i hektary przemienia na skiby — ostatnie dzieje się i we Francji a przecież jej ziemską posiadłość jest zdrową — wszystko to nie jest korzystne dla wieśniaka. Zaduch obdłużenia jest sam tym, który odejmuje mu oddech i wtłacza w ekonomiczną zależność od wierzyciela, w której pocić się musi, aż padnie.



Emilia Rabicka.

Powracająca fala.

Pani Teresa Karska była od niejakiego czasu targana przykrymi obrazami, a nie wiedziała tylko dokładnie, czy te są odbiciem prawdy, czy majaceniami wyobraźni; wciąż zastanawiała się nad tem, czy też te ciągłe drżenia wypływają ze źródła rzeczywistości, czy nie?...

Karmiąc się przez lat dwadzieścia nieustannym strachem i niewygasłym bólem, pijąc z źródła życia krople gorczy i upokorzenia — stawała się powoli człowiekiem utkanym z najrozmaitszych bólów i męczarni... Wszelkie ukłucia losu przyjmowała bez skargi i cicho, jako należną jej daninę... Fatalizm hojną dłonią napełniał duszę pani Teresy bezmiernymi udręczeniami — ona połykała je, przetrawiała i zamieniała we łzy miłości i poświęcenia dla swojej jedynej córki Reginy.

Wrażliwość uczuć pani Karskiej od ciężkich udręczeń losu przytępnioną została, jedno tylko uczucie żyło głęboko w sercu tej kobiety, mianowicie: miłość macierzyńska. Kiedykolwiek zło, przybierające na się najrozmaitsze postaci, zjawiało się w domu pani Teresy, — ona rozpostarła szeroko swoje opiekuńcze skrzydła archanielskie, zasłaniając córkę przed czyhającym nieszczęściem. Miłość macierzyńska potężnym ramieniem odpędzała burze życiowe, uciekające zwykle przed powiewami żywiołowo-tkliwych uczuć.

Pani Karska przeżyła już czterdzieści lat; pierwsza połowa jej życia była zasłoniętą kirem w nieświadomości popełnionego występku; drugą zaś połowę zabarwiała olśniewającą tkaniną błogich nadziei, słodkich marzeń i najwznioślejszych uczuć.

Panna Regina, żyjąc najbogatszymi pokarmami ducha i, pod słońcem promienie-

jącej wciąż miłości — wyrosła jako kwiat lilii, upajający słodyczą swojej woni. Anielskość duszy i czystość pragnień wyzierały z jej oczu, a twarz olśniewała blaskami miłości. Pragnąc zmniejszyć pracę matki, sama poczęła zarabiać udzielaniem lekcji muzyki, do której wyjątkowy zapal czuła jej śpiewna dusza. Pani Karska, rozważając ten szczególny pociąg córki do muzyki, drżała zawsze, tak w niej poczęły wskrzeszać dawno zamilkłe pieśni, wygrywane niegdyś ukochaną dłonią.... symfonia uczuć bolesnych i żalosnych poczęła rozbrzmiewać coraz głośnie, a pani Teresa bojąc się, aby echa tych zbudzonych pieśni, nie doszły do ucha jej córki — kładła tłumki na odzierane, wielką męczarnią wspomnień młodości — serce. I oto zamilkła pieśń bólu, i znowu rozległ się donośnie hymn miłości macierzyńskiej.

Pani Teresa i panna Regina były bardzo wrażliwe na każde drgnienie ducha, a nawet na technienie przelotnego dźwięku; nieznaczne spojrzenie, ruch głowy, machnięcie ręką — miały dla każdej z kobiet swój dobitny wyraz, obie panie łatwo chwytaly najsłabsze echa dźwięków ich Psyche, a przed daleko sięgającymi oczyma ich serca — nic nie zdołało się ukryć.

Pani Teresie jednakowoż, skutkiem długich i ciężkich ćwiczeń, udawało się nawet własne cierpienia odziać w szatę błogiego spokoju, którym kołysała swoje ukochane dziecko; kładła je do snu i witała zrana słonecznym uśmiechem, wynikającym z jej bezbrzeżnie wielkiej miłości.

Panna Regina nie wiedziała jeszcze o tej zdolności ukrywania swoich uczuć; bywało, gdy spostrzegła matkę płaczącą, a ona mówiła: płaczę, bo proszę Boga o twoje szczęście — panna Regina uwierzyła; sama zaś miała podwoje duszy i serca otwarte, napełniające miejsca, w których się znajdowała, oceanami słodkich i dźwięcznych melodji.

Od niejakiego czasu matka usłyszała, że córka jej śpiewa jakąś nową pieśń — i wówczas to zaczęły się jej udręczenia, albowiem zdawało się jej, że tak brzmieć może tylko pieśń miłosna, drżąca upojeniem i pragnieniem.

Pani Karska zadrżała! Cała jej przeszłość powstała z gruzów, wszystkie przychłte zale i bóle — wskrzeszone zostały, i grały, grały długo, targając żałośliwie i bezlitośnie strunami jej serca.

— Boże! Boże! — wołała, obejmując oburącz swoją głowę. — Kto to jest?! jaki on jest! kiedy... jak? Czy i ona... a może i ten taki... Boże, czy...

Nie dokończyła zdania, bo w połowie namysła i przypuszczeń, padała, przytłoczona ciężkiem brzemieniem przestachu i zgrozy...

Z wytężoną stokrotnie siłą, pani Teresa poczęła badać, podpatrywać, szukać... szalone widma strachu gnały ją z jednego miejsca na drugie...

Aż oto pewnego dnia, nieśmiała, drżąca panna Regina wyśpiewała głośno sławiącą pieśń wszechpotężnej, wszystko ogarniającej miłości; rzewna, gorąca pieśń córki zlewała się z inną, nieskończenie bolesną, pełną dręczących wspomnień i konwulsyjnych drgań beznadziejności... Podczas opowiadania panny Reginy, pani Karska nieustannie otwierała i zaciskała rozpaczkliwie usta, na których się błękały słowa: czy on tylko ożeni się z tobą? — czy... powiedz mi... przecież... no... ale...

Nie wypowiedziała głośno tego pytania, przed samą sobą bała się dokończyć tę myśl. A dowiedziała się tylko tyle: że panna Regina w jednym z domów, gdzie udzielała lekcji, poznała brata uczennicy swojej, chłopak młody, sympatyczny, a pięknie grał — ona, panna Regina porusza się, mówi, myśli, czuje podług taktu jego pieśni, jego melodye ona ma w swoim sercu, w każdej komórce mózgowej, w każdym nerwie... Echa tych pieśni Boskich nęcą ją niesłychanie, pędzą ją wszędzie, a zawsze — do niego!

Pani Skarska siedziała ze spuszczoną głową, całą drżącą, nieprzytomna, jakby nad jej głową wirowały najstraszliwsze grzmoty — przysuwała się coraz bliżej ku córce, a kryjąc twarz zalaną łzami, pytała szeptem mdlejącym:

— Gdzie?... jak... co?... kiedy... gdzie spo...ty...kaliście ze sobą?

— Za miastem... w powozie... — zabrzmiała cicha odpowiedź!

Ziemia rozwarła się pod stopami pani Teresy! Widmo nieszczęścia ukazywało się coraz bliżej, coraz widoczniej... poznała je, takim ono było przed dwudziestu laty! I oto czuje, jak i teraz stacza się na samo dno niedoli, nie broni siebie, wcale nie! lecz córkę, jej jedyne, ukochane dziecko, pragnie, musi ratować! Ach! ona to dziecko wykarmiła mlekiem najczystszej miłości, krwią nadludzkiego cierpienia, wysiłkami nieustannych poświęceń i — miałoby to wszystko zniweczyć, zginąć od jednego uderzenia piorunu?! Miałaby i jej córka przejść przez ten cały świat upokorzeń, męczarni, wstydu i boleści?! Szalonym ruchem konającego, który się broni przeciwko nienawistnej mu śmierci, zrywa się, rozpościera znowu swoje opiekuńcze skrzydła i — staje do walki...

Nagle upada bezsilna, bo oto dziecko jej jedyne śpiewa w dalszym ciągu kuszącą melodyę pragnień miłosnych, zachwytów słodkich — wzniosła melodia rozprzestrzenia się, drga w powietrzu, napełniając je tajemniczym urokiem i czarem...

— Czemu płaczesz, mateczko? — pyta głos dziewczyny.

— Bo modłę się za ciebie, dziecko moje — odpowiada pani Karska, a świeże źródło niewyczerpanych łez wytryska z jej zbolatego serca.

Od tej chwili pani Teresa targana najrozmaitszymi uczuciami, onieprzytomniejącą ją niemal — staje bezwładnie na morzu życiowym, nie wiedząc w którą stronę ma skierować łódź, aby nie osiąść na mieliźnie...

— Gdzie przystań? gdzie schronienie bezpieczne, gdzie spokój? — nieustannie duma.

Aż nareszcie przyszła ta bardzo oczekiwana chwila, znalazła jakiś punkt, jakieś światło migocące w dali, popłynie i zobaczy: ażali to płomyk zwodniczy, czy też promienieje prawdziwym światłem?! Zobaczy?

Pani Karska wpatruje się już długo rozszerzonymi oczyma w pismo koperty, na której skreślone są następujące słowa: „Wielmożna Pani Regina Karska. Do własnych rąk. Pośl. zapł.“

Ten liścik elegancki, woniejący, ma dla pani Teresy wartość talizmanu, jest wyrocznią: na śmierć lub życie... a zatem?..

W przeciągu kilku chwil pani Teresa przeszła przez całą gamę ludzkich i nad-

ludzkich uczuć; aż nareszcie tknięta niewidzialną, a potężną siłą — rozerwała kopertę i wówczas powoli czytać poczęła:

„Drogi, jedynie drogi stworzenie moje! ktoś nas zdradził, rodzice moi wiedzą już o naszym stosunku, a nawet o miejscu schadzki. Zaraz zapewne otrzymasz list, w którym ci się wymawia lekcyę w naszym domu, a także naucza nie uwodzić cudzych narzeczonych. Ja wolę cię pierwszy o tem zawiadomić, a także uspokoić.“

List wysunął się z drżących rąk czytającej, ona go pochwyciła konwulsyjnym ruchem i dalej piła czarę goryczy.

„Niech cię to nie przeraża: ty jesteś i będziesz dla mnie zawsze najmiłszą istotą na ziemi. Nie rozłączymy się nigdy, choćby mię nawet okuto w kajdany oficjalnego małżeństwa — ja ciałem i duszą zawsze będę twoim. Ty moja lilio, nie zamykaj kielicha, z którego ja piję boskie nektary, nie odwracaj oczu, promieniejących nieznaną mi dotychczas słodyczą. „Ty raju, ty wiosno!“ Dziś, niestety, nie możemy się zobaczyć, dopiero jutro — a wówczas zmarłych wstanę, gdy się znów ujrzę przy tobie. Kocham cię — oto wszystko, w tem jednym słowie mieści się cała istota, która ci się do nóg ściele. Twój na wieki

Konstanty.

„Nigdy, nigdy!... ratować muszę!“ — wołała pani Teresa, słowa te wypadały z jej serca, jako lawa z wulkanu. — Nigdy! ona, moja Renia — nigdy! Nie miała sił się poruszyć, nowy cios naigrawającego się nad nią losu, pozbawił ją resztki nie liczných sił — a w niej burzyło się, kółkowiło, rwało się coś gwałtem; w sercu czuła piorunową moc, za tysiące gotowa jest teraz stanąć do walki z całym światem, gdy chodzi o jej córkę — to dziecko jej krwi, serca i ducha uchronić musi od tych mąk, których sama doznała. Ona... Regina..

Usłyszała kroki... jak dawniej, tak i teraz pani Teresa usiłowała przywitać córkę uśmiechem, gdy się jednak drzwi zamknęły, uczuła, jak jej usta wykrzywiają się śmiertelnym bólem, jak oczy drgają od płomiennych łez...

— Mamo... czy... — wybełkotała panna Regina.

Matka milczała, nie mogła jednego słowa wykrztusić.

A zaś panna Regina, przesuwając ręką po czole, mówiła smutnym, łzawym głosem:

— Matusiu... mamo... ah!

Pani Karska drgnęła.

Córka podeszła do matki i całując jej siwe włosy, zwierzała się cichutko:

— To dziwne... takie dziwne... wie mama... on... on nie przyszedł dzisiaj; — w głosie jej zabrakło tchu... — i coś mi się przypomina teraz..

— Matus... matuchno... mnie jest tak smutno... — i padła u stóp matki...

Zapanowała cisza, jak przed burzą, która śle odgłosy swojego nadejścia: cicho i ciemno było...

A wichry zaszumiały złowrogo... tajemniczo...

— Mateczko.. matus... on nie przyszedł — skarżyła się żałośnie panna Regina. — Matusiu, ja czytałam raz... o takiej pannie biednej...

Pani Karska objęła swoją córkę milonem ramion — tuliła i pieściła...

— Nie przyszedł — wymówiła szeptem pani Teresa; — nie przyszedł i... nie przyjdzie już więcej!..

Panna Regina zerwała się, i patrząc w mocno zmienioną twarz matki, pytała:

— Co? co? mamo?... co takiego? Czy się jemu coś złego stało? — zawołała rozpaczliwie.

Pani Teresa zrobiła pogardliwy ruch.

— Żyje i zdrow — ja przysięgam ci za to. — Poczem po chwili namysłu dodała:

— Lecz nie przyjdzie już, nigdy nie przyjdzie! — powtórzyła energicznie, z dziwnym, buntowniczym akcentem w głosie.

A jako silna nawalnica, z ust pani Karskiej wypłynął cały potok słów:

— On nie powinien, nie może przyjść, jemu nie wolno, nigdy nie wolno było! On kocha siebie, tylko siebie: A ciebie kocha jak swoje ulubione napoje, jadło — nic, nic więcej!

— Mamo, mamo... ja nic nie rozumiem... czyżby... naprawdę?...

A matka wyglądała jak anioł Boży, odpierający pioruny druzgoczące, zabijające...

— Patrz! — podała list córce: — on się żeni, żeni się z inną! Dziecię, dziecko moje! — zawołała głosem, w którym zabrzmiały dźwięki tych bezgranicznie wielkich uczuć: miłości i poświęcenia, bólu i rozpacz...

— Słuchaj, dziecko — mówiła pani Teresa, obejmując coraz silniej córkę swoją — on cię unieszczęśliwi, wypije całą słodycz twojej istoty anielskiej, a potem — rzuci! Zwróci się do innej, a ty zostań sama, samotna, samiuteńka, a może i nie sama... lecz z dzieckiem na ręku...

Śmiertelny pot wystąpił na czoło mówiącej: szukała słów i zdań, któreby dokładnie odmalowały obraz nieszczęścia kobiety wzgardzonej, porzuconej...

— Ty będziesz tylko jego kochanką! Jego nakarmisz słodyczą, upojeniem, oddaniem się, a sama, sama musisz wówczas łykać łzy bolesnej sromoty i żywić się jadem gorzkich upokorzeń...

Pani Teresa załamała bezradnie ręce: rozpacz i ból spotęgowały się więcej, gdy spojrzała w oczy córki. Ona, panna Regina, oczekuje tych bólów, ona je pożąda, przywołuje — chce cały ocean męczarni zamienić w ocean rozkoszy — dla niego. Ona pragnie właśnie cierpieć, lecz niechaj on kosztem jej bólu będzie szczęśliwym! On, ten ukochany, wymarzony, żyć będzie szczęścia uśmiechami, które ona tylko, ona musi sypać na jego serce...

— Ty nie wiesz jeszcze, co za życie cię wówczas czeka — mówiła pani Karska z coraz więcej wzrastającą siłą, pełną groźnego brzmienia. — Zostaniesz osamotniona, ludzie odpędzą od siebie jak psa, a kopać cię będą naigrawaniem się z twojej niedoli. Dniem i nocą łzy bólu i wstydu połykać trzeba, z głodu gryzie się paznokcie, a z rozpaczki kąsa się własne ciało do krwi. Tak to żyje każda kochanka, gdy jest uczciwą kobietą, tak żyje lata całe, nie, nie lata, lecz wieki. Konając powoli... Niektóre podtrzymywane są nadzieją, jedyną nadzieją — kończyła słabym, posępnym głosem — nadzieją szczęścia dla swojego ukochanego dziecka. Ona... ona nie zazna mojej doli — pociesza się nieszczęsna matka: — zostanie żoną uczciwego człowieka i dzieci swoich nie ukryje w morzu nędzy... a jednak... powraca fala... ta zdradliwa niewierna fala... fala występku, szalu, zapomnienia się i wówczas matka... Nie dokończyła, śmiertelne kurcze ją zdęły... a panna Regina nie odwracała już oczu od twarzy matki, na którą się patrzyła od kilku chwil: jakiś nowy dźwięk głosu uderzył ją. Tak, nie myli się! Ona pamięta, przypomina sobie teraz — tak brzmiał głos matki wówczas — tak często, gdy płacząc, zapewniała córkę, że prosi Boga o szczęście dla niej... Tak jest, nie inaczej! A więc ten obraz niedoli, to kawał życia jej matki. Te bole, skargi, żale, upokorzenia, łzy, zgryzoty — oto, czem się karmiła jej matka. Ona, jej anielska matka, piła krew własną, gryzła paznokcie z nędzy, a żywiła się tylko jedyną nadzieją... marzyła o tem... o innej doli dla dziecka...

Panna Regina zbliżyła się ku swojej matce, złożyła swoją głowę na jej sercu, a wówczas usłyszała całą gamę dźwięków żalonych, smętnych, bolesnych, tych tak długo tłumionych i ukrywanych przed nią... burzliwą falą płynęły dźwięki jedne za drugimi... Pani Karska milczała, jeno łzy,



krwawe łzy lały się obficie z jej oczu spuszczonych ku ziemi...

Panna Regina zasłuchana była w ową symfonię tonów smętnych, brzmiącą coraz donośniej, rozlegającą się wszędy. Niebawem rzuciła się do nóg matki, porwała jej ręce i w Boskiem uniesieniu poczęła je okrywać gorącymi, wieczystymi pocałunkami. — — —

— Matuś.. matuchno... matulu moja... — szeptała słodko, tkliwie.

— Dziecię, dziecino moja.. — odparła omdlewającym głosem pani Teresa.

— Wyjedziemy.. wyjedziemy... ty matuchno i ja; ja i matula moja jedyna, moja święta! — powtarzała, próbując temi słowy zagłuszyć głośnie jęki bólu, a łkanie duszę jej rozdzierało...

Obie objęły się w nierozzerwalnym uścisku; a nad niemi uniosła się melodia łzawa, melodia, w której najgłośniej brzmiały: skarga za te męki niezasłużone, a także i krwawa pokuta, za winy przez innych popełnione...



Bronisława Ostrowska (Mierz.)

Z POWROTEM.



Młodej wiosny bujna zorza
Wyzłociła niebios szlaki;
Z kraju świata het zza morza
Powracają nasze ptaki.

Oto hocian, stary gazda,
Spadł na gniazdo na topoli
I klekoce głośno z gniazda,
Aż rozlega się po roli.

Pod słoneczne złote blaski,
Jak motyli świetne roje,
Powracają modre kraski
Na ojezyste łęgi swoje.

I jaskółek śmigła chmura
Na swe gniazda spada w strzechach,
I szeleszcze w czarne pióra
Cała w blaskach i w uśmiechach.

Tylko jeden żóraw szary,
Obłąkany na przestworze,
Wrócił w gniazdo na moczary,
Ale poznać go nie może...

Więc to jego gniazdo? jego?!
W zeszłorocznych trzećni oplocie?
Wszak on leciał do innego,
Do innego tęsknił w locie!



S. Libelt.

Z Jawy.

(Dokończenie).

II.

O klimacie wysp indyjskich niestworzone opowiadają i piszą rzeczy. Prawda, że dawniej mało tylko ludzi bogato i zdrowo do domu wracało. Dopiero później europejscy koloniści poznali, że powodem chorób i śmierci było przeciwne zdrowiu ich codzienne życie. W muzeum miejskim widziałem wyperukowane i w ciężkie atłasy przybrane portrety gubernatorów i ministrów indyjskich i stroje XVII i XVIII stulecia, nie dziw, że śmierć miała wtedy tak obfite żniwa. Dopiero, gdy Holenderczycy zapoznali się z trybem życia krajowców, gdy zaczęli sobie niejedne i zdrowiu użyteczne obyczaje przywłaszczać, kolonie ich wydały się zdrowsze jak którekolwiek bądź inne.

Przedewszystkiem wymaga tutaj hygieny, aby mało jeść i o ile możliwości od wszelkich alkoholów się wstrzymywać; ryż, dziczyzna i owoce, wogóle wszystko co posiada mało węglerodu, czyni dobrze na organizm i ochrania go od chorób. Malaje i Chińczycy, zamieszkujący Jawę od dawien dawna, są zdrowi i silni, i żyją dość długo. Europejczyk wstępujący w ich ślady, z pewnością nie pozna tak łatwego braku krwi, blednicy i choroby wątroby. Radziłem się we Wiedniu przed moim wyjazdem na Jawę pewnego profesora uniwersytetu znającego tutejsze stosunki. Taką mi przypisał dyetę:

Rychło wstawać, pić zimną kawę z gorącym mlekiem, zakończyć dzienną pracę, o ile możliwości, przed południem, po południu wista, wieczorem spacer. Codziennie się kąpać około godziny 5, jeść dużo owoców i pić mało whisky.

Od samego początku mego przyjazdu na Jawę staram się o ile możliwości żyć podług tych przepisów i po dziś dzień czuję się zdrow zupełnie.

W długiej liczbie gubernatorów na Jawie, zajmuje pierwsze miejsce generał Dandels, panujący w początku XVIII stulecia.

Był to człowiek ogromnej energii i odwagi cywilnej, którego krajowcy się bali, a przytem nadzwyczaj szanowali. Dandels, któremu Jawa większą część świetnie zaprowadzonych dróg i kanałów zawdzięcza, był przedewszystkiem dla Batawii dobrodziejem. On to zniósł niepotrzebne wały forteczne, kazał wyciąć dżungel rosnący pomiędzy częściami miasta, w którym zbóje i dzikie bestye miały swe legowiska. Pierwsi mieszkańcy Batawii chcieli tutaj urządzić Holandją en miniature, z domami piętrowymi i siecią kanałów amsterdamskich. Chcieli przesadzić swą ojczyznę w egzotyczną ziemię; niestety nie dała się ona wpleść w ramy życia tropicznego, pomimo, że już wtedy dużo Holandczyków pocieszało się iluzją, że z innej strony zwrotnika drugą znaleźli ojczyznę.

Wspaniałe Welterreden z swemi cudownymi wilami zajmuje przestrzeń czterech kilometrów. Tutaj nadmienić wypada pałac gubernatora i miejskie muzeum z statuą słonia, zupełnie do tego w Singapore podobnego, postawionego na cześć odwiedzin Jawy młodego króla siamskiego w r. 1871. Wieczorem odbywa się tutaj korso élite Batawii.

Oprócz tego zasługuje na zwiedzenie uroczę quarter „Waterloo Plein“ z majestatycznym ratuszem i statuą Koena, sławnego gubernatora siedmnastego stulecia.

Kolonie indyjsko-holenderskie liczą obecnie około miliona Chińczyków.

Już od kilku stuleci naród ten zaaklimatyzował się tak na Jawie, że uważa ją za swą drugą ojczyznę. Żenią się z Javanekami, żyją zupełnie po jawańsku i umieją na każdym kroku wyzyskać krajowców. Chińczyk tu jest kapitalistą, właścicielem majątku ziemskiego, dzierżawcą lombardu, architektem, buchhalterem, kucharzem, stangretem i najniższym robotnikiem. Wogóle nie masz stanu, którego by nie znał. Umie sobie w najróżniejszy sposób wyrobić kredyt, tak, że dzisiaj jest żebrakiem, jutro kapitalistą. Niezmordowanie w handlu pracuje, umie się wśliznąć w interesa firm europejskich, które go kontrolować nie mogą, bo prowadzi książki w języku chińskim i naraz ogłasza konkurs. Rzadko kiedy można zapobiedz katastrofom takich firm jednodniowych, jednakże kupcy europejscy są tego tak zwyczajni, że modus vivendi pomiędzy nimi a Chińczykami przez to się nie zmienia. Ostatni podlegają osobnemu podatkowi od 4—100 zlr. za warkocz, i muszą oprócz tego płacić wiele innych zobowiązań rządowi.

Jak już nadmieniałem, zamieszkują oni osobne części miasta, i stoją pod kontrolą t zw majorów, kapitanów i oficerów chińskich, przez nich samych wybranych, a przez rząd potwierdzonych.

Podrastająca ich generacja okazuje ogromne talenty do wszystkiego, czem tylko pieniądź zarobić można, chodzi o szkół europejskich, ubiera się po europejsku, lecz warkocza za całe skarby świata nie zgoli. Ze stanowiska politycznego uważają Chiny za indolentne do wywarcia presji na inne narody. Jeżeli jednakże japończycy, na punkcie reformy i techniki ogromnie szybko się podnieśli, nie wiedzieć jeszcze jak daleko Chiny doprowadzą.

Rozmawiając z pewnym, bardzo inteligentnym Chińczykiem, mającym miliony na rozkazy, tak mi powiedział:

Odrodzenie milionów, które słusznie mogą być dumne na prastarą i samoistną kulturę, podnieca Chińczyków do wywalczenia sobie podług ich życzeń nowej reformy rządu. Władcom Chin podlegać będzie w przyszłości potęga nad Oceanem indyjskim i Azją. Już dzisiaj Europa brwi marszczy, na myśl żółtej rasy. Ona jednakże na razie nad tem tylko się zastanawia, w jaki sposób oddali od siebie niebezpieczeństwo „zamorskich dyabłów“, którzy się w jej portach osiedlają, i w jaki sposób uratuje swe miliony od śmierci głodowej. Aby zapobiedz temu, potrzeba im koniecznie Kochinchiny, Birmy, Siamu, Formozy, Filipin, Sumatry, Borneo, Gelebe i Jawy.

Chińczyk ów, który mi to opowiadał, wybierał się w roku 1900 do Paryża.

Indye holenderskie stoją pod zarządem gubernatora, któremu do rady ustanowiony jest osobny komitet inspekcyjny. Rząd składa się z siedmiu departamentów, spraw wewnętrznych, oświaty, handlu, spraw technicznych t. j. kolei, poczty i telegrafów, sprawiedliwości, finansów, wojska i marynarki. Gubernator zasiada jako prezydent w „Radzie Indyi“, ma pensję 200.000 zlr., ma prawo do wypowiedzenia wojny książętom indyjskim, i podpisywania wyroków śmierci.

W owym czasie, gdy rząd holenderski odebrał od towarzystwa wschodnio-indyjskiego handel w koloniach, nowym administratorom strasznie podpadła apatia krajowców. Szczęśliwy klimat, obfitość najróżniejszych produktów ziemnych, wspaniałe owoce uczyniły ich leniwymi i niezdolnymi do pracy. Z powodu łatwości kierowania Jawanami, którzy na ślepo wypełniają rozkazy swych przełożonych, gubernator Van der Bosch obrany w r. 1830, pojął myśl przeprowadzenia tych idei, by z tej wyspy smaragdowej Archipelagu indyjskiego, obfitującej we wszystko, co tylko Bóg stworzył, wyciągać lepsze zyski i korzyści jak dotychczas. Z powodu tego rząd postanowił oddać ziemię pod plantację ludziom prywatnym. By podnieść przemysł cukrowy, wyposażył plantatorów kapitałem, posprowadzał im magazyny z Europy, przyrzekł dać za darmo robotnika i tak zabezpieczył im na początek pewną egzystencję.

Urzednicy rządowi powymierzali potrzebną ilość ziemi pod plantację dożywienia każdej wsi, a Jawanie widząc w tem korzyść dla siebie, zaczęli również zakładać inne plantacje jako indygo, pieprz, tabakę, kawę, wanilię, Kakao i Chininę, sprzedając te produkta rządowi.

Wszystko byłoby szło bardzo dobrze, gdyby nie inne kolonie, które holenderskim straszną robią konkurencję.

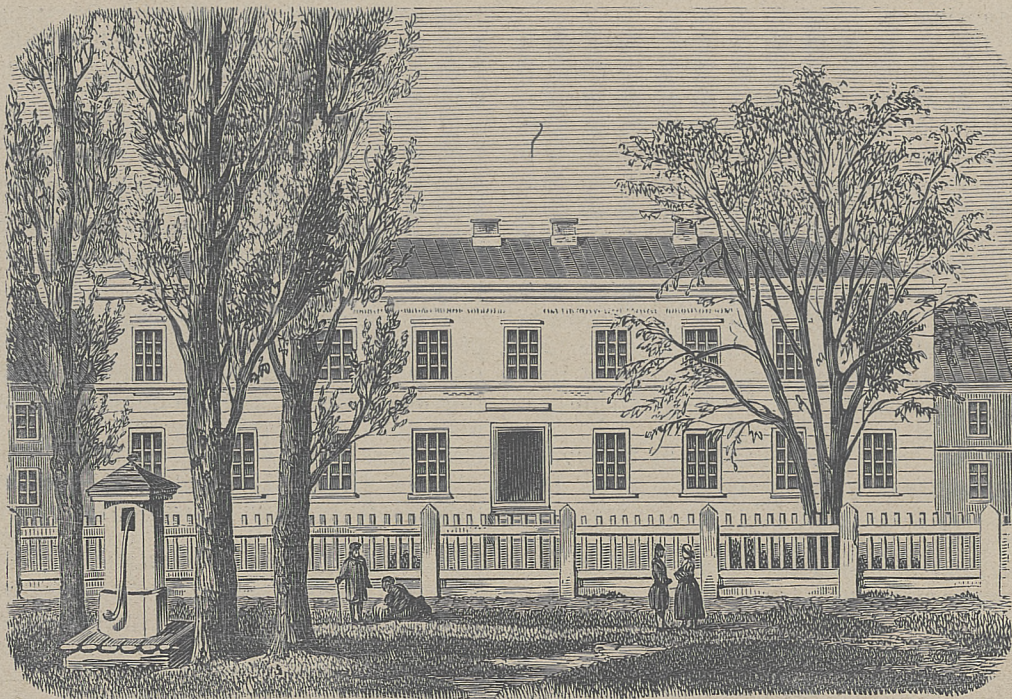
Dochody z Jawy wynoszą przeszło 100 milionów mk. Rozchody przekraczają tę sumę, którą przeważnie wojny w Atjeh na Sumatrze pochłaniają. W przeciągu jednego dziesięciolecia (1874—84) koszt wojny wynosiły pół miliarda.



Wystawa Sienkiewiczowska.

Warszawa 14. kwietnia.

Dumnie powiewają flagi na pałacyku, mieszczącym w podwórzu domu Nr. 35 na Nowym Świecie klub łowiecki. Dumnie powiewać mogą. Pałacyk ten bowiem od wczoraj mieści bogactwa i to nie byle jakie. Dzięki gościnności rady oddziału pra-



MARYMONT.

widłowego myślistwa uczynności Henryka Sienkiewicza, a pomysłowości wydziału wsparć Towarzystwa dobroczynności, zamieszkała w tym przybytku na 10 dni dusza znakomitego pisarza, zaklęta w jego dzieła i przemawiająca z nich wszystkimi językami świata cywilizowanego. A naokół skupiły się wszystkie widome oznaki: hołdu, czci, wdzięczności współczesnych, nie tylko rodaków, ale i obcych dla 30-tu lat niezmordowanej „pracy w pocie czoła dla pokrzepienia dusz“

Toż to skarby rzadkie, spotykane jedynie w zakątkach muzeów, poświęconych pamięci wielkich ludzi. To zestawienie ogromu pracy pisarskiej z zebraniem za nią plonem uznania czytelników na obu półkulach.

Wśród zieleni palm i laurów, przez szklane okna licznych gablot i witryn biją ognie brylantów, błyszczą i lśnią złoto i srebro okuć i napisów, wieńczonych liśćmi wawrzynu, uderzają barwne ramy hymnów pochwalnych, wyśpiewanych na cześć Sienkiewicza przez ciała i instytucje naukowe, miasta, całe prowincje, korporacje, zbiorowiska ludzi różnych warstw i różnych narodowości, oddzielnych wre-

ście wielbicieli autora „Trylogii“ i „Quo vadis“.

Z innych oszkleń wyczierają w prze-różnych, najozdobniejszych formach, zadrukowane karty jego książek, tłumaczek jego myśli, natchnień i wierzeń, które obiegły świat cały w milionach egzemplarzy.

A nad wszystkimi darami kosztownymi i wartościowymi panują podobizny samego mistrza, z ram obrazów i fotografii, z brązu i marmuru biustów, jakby pragnące zaświadczyć: „Jestem sam między płodami mego ducha i owocami jego pracy“.

Rzuciwszy okiem na ściany pierwszej sali, dostrzegamy na nich przedewszystkiem kartony ołówka p. Deskura, odtwarzające ogromną fantazję opowiadań Szeherazady „Z 1001 nocy“, z „Elegią“ Henryka Sienkiewicza pośrodku.

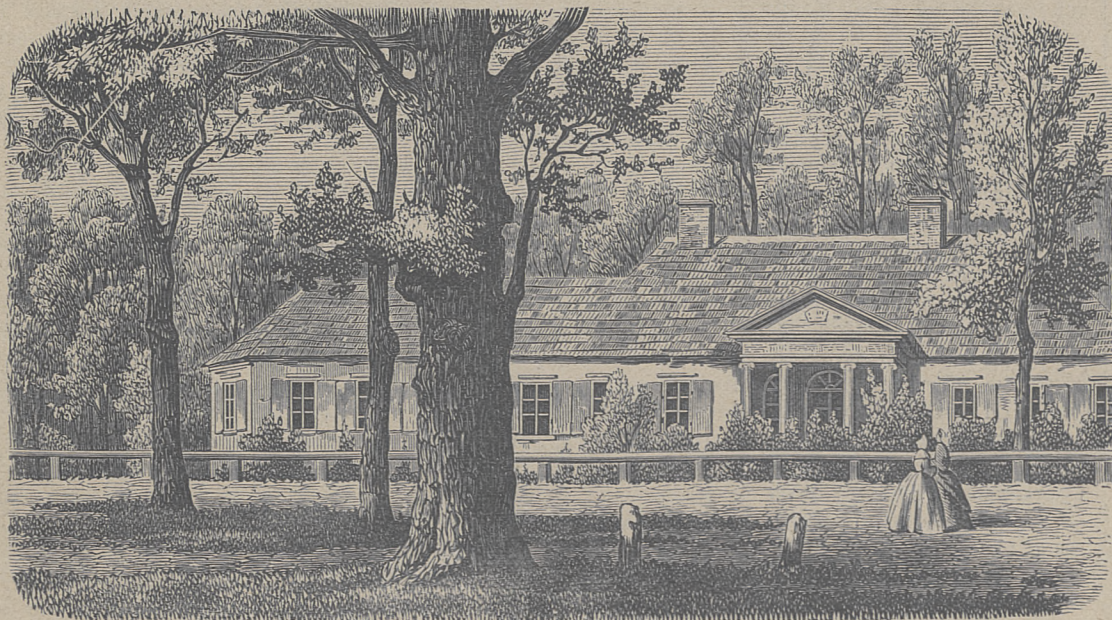
To artystyczne obramowanie sali uzupełnia, w oknie środkowym ustawiona, reprodukcja słynnej grupy brązowej „Byk farnezyjski“, ofiarowanej Sienkiewiczowi przez księgarnię włoską z Neapolu. Nad kominkiem pełen wyrazu i znakomicie uchwyconego podobieństwa portret Sienkiewicza, pędzla Kazimierza Pochwalskiego.

Dokoła sali w 12-tu gablotach adresy w kosztownych oprawach w plusze, saflany, skóry, jedwabie, srebro, naprzemian z dyplomami w tekstach o antycznych pieczęciach instytucji naukowych. Oto skromny adres młodzieży ormiańskiej, a nieopodal barwnością malowideł zwraca uwagę adres warszawskiego Tow. artystycznego lub powagą imponuje dyplom uniwersytetu Jagiellońskiego, a pamięć o jubileuszu młodzieży oddalonej nawet od kraju uprzytomnia dyplom „Polonii z Coethen“.

Potem oko znajduje wypoczynek na trofeach myśliwskich, przywiezionych z Afryki, z których ułożono dekorację pieca.

Jest tu tarcza z lwiej skóry, są lance, łuki, tarcza ze skóry hipopotama, skóra „Boa“ 7 łokci długa i skóra tygrysa z Mandżurii.

W gablocie bocznej stara broń, pistolety i flower, noże, szabla nabijana turkusami i koralami, a dalej znów adresy i adresy, wśród której taca srebrna z Pragi



MARYMONT.

czeskiej i list wikaryatu apostołskiego w Zanzibarze.

Dyplomy zajmują znów przeważnie gabloty pomiędzy oknami. Więc są tu pisma: Akademii czeskiej i Akademii krakowskiej, Kół artystyczno-literackich w Krakowie i Lwowie, Cesarskiej Akademii nauk w Petersburgu i Tow. artystyczno-literackiego w Kijowie; dyplom na konfratrację, OO. Paulinów w Częstochowie z pismem przewielebnego ojca Rejmana i t. d.

Środek sali głównej od wejścia zajmują w gablotach pisma Sienkiewicza w oryginale i przekładach, umiejętnie dobrane i ułożone ręką wytrawnego w tych rzeczach znawcy p. Stefana Dembego, przeważnie z jego zbiorów.

Więc najpierw widzimy tu 28 wydań różnych polskich w komplecie. Obok tłumaczenia angielskie: Curtina, ze wspaniałym jego „Quo vadis“ specjalnem z ilustracyami na pergaminie i tekstem na papierze czerpanym, Izy Young, dra S. A. Binion'a, J. Christiana Bay, G. Malewsky'ego, S. C. de Toissons'a: francuskie: Garnault'a, B. Kozakiewicza, F. Kallenbachowej, Zabiełły, Halperina Kamińskiego, Henri Chirol'a, Kozakiewicza i Janasza, Wodzińskiego, niemieckie: Philipa Löbsteina, Klary Hillebrand, S. R. Landaua, Etlingerów, Bolińskiego, ze wspaniałem również wydaniem jubileuszowem „Quo vadis“ w wielkiej 8-ce; włoskie: Federico Verdinois, Palmiro Premoli i prof. Francesco Groppetti, Domenica Ciampoli, Aleksandry Groerowej, Emmy Chludzińskiej, Niny Romanowskiej, Maryi Rygierowej, Imy Rios, Enrico Salvadori, ze słynnem wydaniem, jakich mało, „Quo vadis“ nakładem braci Treves z przepyszniemi ilustracyami; hiszpańskie: Maryi hr. Broel Platerowej i Edwarda Porier; portugalskie: Józefa Białostockiego i szwedzkie: E. Weera.

Dwie witryny obok tych zbiorów literackich ustawione, napełnione najcenniejszymi darami i pamiątkami. Widzimy tu więc za szkłem pióra złote z Galicji i brylantowe od wielbicieli talentu, róg rzeźbiony z kości słoniowej, puhar srebrny od Tow. cyklistów, kandelabry kopiowane z oryginałów króla Stanisława Augusta, figury srebrne Mieczysława I. i Bolesława Chrobrego, szablę z czasów Poniatowskiego, ryngraf z N. Maryą Panną, pieniądz chiński, kule armatnie: polską, szwedzką z Częstochowy, oraz turecką z Kamieńca Podolskiego, medale Sobieskiego pod Wiedniem, buławę rodzinną, order austriacki „sztuki i nauki“ z patentem cesarza Franciszka Józefa i t. d.

Tak wyczerpawszy przegląd tej sali, wchodzimy do mniejszego buduaru klubowego, gdzie Sienkiewicz w marmurze Welońskiego, i bronzie Lewandowskiego spogląda ze słupów ozdobnych, ocienionych zielenią na tle draperyi na portrety żony pendzla Pochwańskiego, syna pendzla Mordesewicza, oraz biust córki w marmurze. Fotografie w grupach i figurach pojedynczych, znane powszechnie z reprodukcji, wypełniają resztę szczupłego miejsca na ścianach tego pokoju, którego osobliwością jest lampa z meczetu, zawieszona u drzwi.

Salę trzecią obwieszono obrazami: Gierymskiego, Quentona, Chełmońskiego, Stachewicza, Styki, Witkiewicza, Kostrzewskiego, Swieszewskiego, Nałęcza, Lepskiego i t. d.

Ale bezwątpienia najbardziej inteteresującym dla zwiedzających będą nie te

obrazy współczesne, ani dwa szkoły holenderskiej, wielkiej wartości artystycznej, ani nawet kaplica „Quo vadis“, odtworzona mistrzowskim pendzlem Siemiradzkiego.

Zwróci ich uwagę najpierw prosta, swojska, drewniana socha z napisem: „To owoc Twej pracy“, Ukochanemu pisarzowi spółka włościańska „Jutrzenka“ składa. Sochę ozdobiło pasem i fartuchem samodzielnym księżaków łowickich z Soboty.

Z pomiędzy okien wygląda na salę piękna głowa łosia, zabitego przez Sienkiewicza w Pińszczyźnie, 3 główki antylop, róg nosorożca i zęby hipopotama, dopełniając jego podzwrotnikowych trofeów myśliwskich.

Na stoliku z granitu gniewańskiego ustawiono brozowy posąg „Zwycięstwa“, dar p. Silvano Barbario, po za którym spoczywa próg meczetu tureckiego.

W tej samej sali ustawiono panoramę „od witebszczan“, bardzo subtelnie, artystycznie malowany parawan, pomysł i pendzla Ciechanowskiej; na stole rozłożono kilka drobniejszych darów, a piec udekorowano gobelinem p. Gedrus Eydzia-towiczowej.

Wreszcie w pokoju bilardowym, choć pustym zupełnie, trzeba się zatrzymać najdłużej przed pełną nastroju fantastycznego „Balada“ Ruszczyca, „Portretem Sabały“ Pochwańskiego i „Skałą Czackiego“ Nałęcza, ofiarowaną przez żytomierzan.

To, czego nie zdołaliśmy wymienić w tym pobieżnym przeglądzie wystawy sienkiewiczowskiej, znajdują czytelnicy w *Sporcie*, który poświęca jej cały numer ostatni, ozdobnie wydany.

Rozpoczyna go doskonały portret Sienkiewicza, którego „Sabałowa bajka“ w reprodukcji autograficznej zajmuje następną kartę.

Dalej Ferdynand Hösick opowiada o „Sienkiewiczu u siebie“. Następuje katalog wystawy, opracowany nader dokładnie i wyczerpująco przez pp. Stefana Dembego, Zygmunta Wolskiego i dr. Wacława Rydzikowskiego. P. F. Kwaśniewski kreśli historię wystawy, Antoni Orłowski przemawia do Sienkiewicza mową wiązaną, a tekst ten urozmaica dziewięć klisz, reprodukcji piękniejszych adresy, dyplomy i dary jubileuszowe



Nowości literackie.

Juliusz Zeyer. Wybór pism. Układ, tłumaczenie i słowo wstępne Miriama.

Żadna dotąd literatura nie uczyła tak Juliusza Zeyera, jak nasza, a stało się to za sprawą entuzjastycznego wielbiciela tego poety, Zenona Przesmyckiego (Miriama), który najcenniejsze prace Zeyera pracowicie a wytwornie przełożył i w 2 dużych tomach w Warszawie je wydał.

Tom pierwszy zawiera utwory poetyckie (str. XIII i 472), tom drugi prozę epicką (str. 439). Do tomu I dodano piękny portret Zeyera, słowo wstępne Miriama („Los genjuszów“) i wykaz bibliograficzny pism Zeyera.

Ukazało się to wydanie, smutnym zbiegiem okoliczności, w miesiąc po śmierci Zeyera. Przyjaciół jego i tłumacz tych dzieł, Miriam, w pierwszym zeszycie „Chimery“ tak obwieścił o jego śmierci:

„Wielki mistrz czeski, jeden z najwyższych duchów świata, wskrzesiciel eposu w całej jego świetności i potędze, z przedhomerską mytów głębią, poeta otchłannego marzenia i tęsknoty nieukozonej, twórca „Wyszebra“, „Kroniki o św. Brandanie“, „Nekłana“, „Jana Maryi Plojhura“, „Trzech legend o krucyfikse“ i nadewszystko „Króla Koteluy“ i „Na Synaj“, tych dwóch grafów złotych, tających w sobie najświętsze, anielskie, boskie pierwiastki istoty człowieczej — Juliusz Zeyer, zmarł w Pradze dnia 28-go stycznia, w 60-ym roku życia“.

W przedmowie do dzieł Zeyera, którą tłumacz za napis na portyku świątyni zeyerowskiej położył, czytamy wyrazy pełne wiary, że przechodzień, który raz progi tej świątyni przekroczy „z ciszą w duszy, z gorącością w sercu, z napiętą niby struną oddźwięczną całą istotą wewnętrzną, już mu przewodników nie potrzeba. Śród brzmienia rytmów, tęczę obrazów, oblicze wielkiego ducha samo w olśniewającej wyblśnie mu chwale“. Dlatego tłumacz ogranicza się krótką przedmową, nasuwającą wszakże czytelnikowi wiele myśli na temat samotności takich genjuszów, jak Zeyer.

„Wybór pism“ Zeyera to wydawnictwo godne piśmiennictwa o dużej kulturze, zdolnej przelewać utwory poezji obecnej w formy języka własnego bez uszczerbku dla dzieła sztuki, a z pożytkiem dla siebie, — w dobrze zrozumianym interesie: rozszerzania duszy swojej do horyzontów, widzialnych najwyższym duchem świata.

* * *

„Koło kredowe“ „Hoei-Lan-ki“, sztuka chińska przez Li-King-Tao. Jest to jedyny może w literaturze naszej przekład, a raczej przeróbka oryginalnej sztuki chińskiej, pochodzącej z XIV. wieku, z czasów największego rozkwitu sztuki dramatycznej w Chinach, za dynastii mongolskiej. Sztuka „Koło kredowe“ jest jedną z najgłośniejszych i najpopularniejszych sztuk chińskich, która nie tylko w Chinach po dziś dzień stale utrzymuje się w teatrze, ale dostała się nawet w ostatnich czasach na deski wiedeńskiego teatru ludowego, jako niezwykle egzotyczny przysmak dla smakoszy literackich. Utwór ten o nader mało skomplikowanej fabule, zajmuje się rehabilitacją damy kameliowej, t. zw. bajadery chińskiej, a w akcyi swej roztańcza jaskrawymi barwami malowany obraz nadużyć, przekupstwa sądów i dziwacznych stosunków społecznych w Chinach. Jest to wielce charakterystyczna i nawskrós naródowa sztuka chińska w której węzeł intrygi rozwiązuje *sui generis* sąd salomonowy chiński. Przeróbki tej sztuki na ewentualny użytek scen polskich dokonał p. Alfred Szczepański, podając przy tej sposobności w przedmowie krótkie objaśnienie historyczne o teatrze chińskim i informację, dotyczące sposobu grania tej sztuki przez aktorów chińskich.

* * *

Ks. A. Kwieciński. Atlas archeologiczny do historii świętej według zabytków dawnych dla użytku młodzieży szkolnej.

Przy nauce historii Rzymu i Grecji, posiłkujemy się zwykle mapami politycznymi tych dwu państw starodawnych; przy czytaniu autorów klasycznych otrzymujemy w szkołach wskazówki, dotyczące mitologii i zabytków sztuki klasycznej; tymczasem przy nauce historii świętej, która zarazem jest historią państwa żydowskiego, niegdyś przodującego w kulturze świata, szczegóły te bywają zazwyczaj pomijane. Młodzieniec, który otrzyma wykształcenie niższe lub średnie nawet — nie tylko, że nie zdaje sobie sprawy z tego, czem była

w swoim czasie Judea, ale nierozumnie poprostu wiele rzeczy i wiele wyrazów, które przy nauce historii świętej napotkał.

Zwrócił na to uwagę i silnie snać odczuł braki te w wykształceniu młodzieży ks. A. Kwieciński, wydając swój „atlas archeologiczny“. Jest to w zakresie skromnym, ale z jasną myślą przewodnią uskuteczniła praca, zmierzająca ku wyjaśnieniu i wskazaniu uczącym się najważniejszych zabytków przeszłości politycznej i cywilizacyjnej wschodu. Dwie mapy kolorowane, z których jedna obejmuje kraje, w historii świętej wspomniane, druga — Palestynę, i 70 tablic, z dodaniem krótkiego tekstu objaśniającego — stanowią tu całość. Na rysunkach znajdujemy: amfory asyryjskie i egipskie, wizerunki Apisa i Ammona, niewolników hebrajskich, wizerunki Molocha, Dagona, Bela, podobny harf, psalteryonów, plan świątyni Salomona, ołtarze całopalenia i kadzenia, racyna i t. d.

Atlas powyższy przy ustnem wyjaśnieniu niektórych rzeczy przez wykładającego, przy nauczaniu historii świętej okaże się niewątpliwie bardzo pożytecznym. Życzyłoby sobie jednak należało, aby i bez tego — przez odpowiednie rozszerzenie tekstu i dodanie większej ilości rysunków, mógł on przeniknąć do kół szerszych. Rozszerzenia takiego oczekujemy od następnego wydania pracy ks. Kwiecińskiego, o czem nakładcy powinni rychło pomyśleć, atlas bowiem, w wydaniu obecnym z pewnością szybko się rozejdzie.

Ze świata.

Doktor prawa Emilia Kempin, jedyna kobieta w Europie, która wykładała prawo na uniwersytecie, zmarła, po wielu ciężkich przejściach w Bazylei. Nieboszczka była żoną duchownego szwajcarskiego, który przechodził smutne koleje; pragnąc rodzinie i sobie być zapewnić, zabrała się p. Kempin do studiów prawnych, zdała egzamin doktorski i została docentką prywatną na uniwersytecie w Zurychu. Początkowo wykłady jej cieszyły się powodzeniem, wynikiem z ciekawości; profesorka prawa była poniekąd osobliwością uniwersytetu zurychskiego. Stopniowo jednak liczba słuchaczy p. Kempin zaczęła się zmniejszać, trudno jej było konkurować z kolegami, profesorami prawa, porzuciła więc katedrę i usiłowała zużytkować swoje wiadomości, udzielając porad prawnych w Nowym Jorku, Berlinie i innych miastach. Lecz i na tem polu nie zaznała powodzenia. Zawody, troski, ciężka walka o byt przyprawiły ją o silny rozstrój nerwowy, tak, że zmarła w domu obłąkanych w Bazylei.

*

Pogrzeb Brozika odbył się w Paryżu z wielką okazałością. W orszaku żałobnym znajdowali się, między innymi, ambasador austro-węgierski, hr. Wolkenstein, Saint-Saens, Larroumet, członkowie kolonii austro-węgierskiej w Paryżu, deputacya Pragi. Oddział piechoty oddał zmarłemu artyście, który był oficerem Legii honorowej, honory wojskowe. Nad grobem przemawiali Larroumet i malarz Mucha.

*

„Kaczka dziennikarska“. Zkąd powstała kaczka dziennikarska? Przed 30-tu blisko laty pewien mieszkaniec Brukseli, znudzony plotkami, pojawiającymi się na szpaltach dzienników najpoważniejszych, wymyślił historię następującą i rozesłał ją do gazet, opatrzoną dwoma tuzinami podpisów, co miało świadczyć o jej wiarygodności. Oto gdzieś pod Brukselą pewien kolonista uczynił eksperyment taki: Miał on 20 kaczek. Jedną z nich posiekał żywcem z dziobem i pierzem, poczem dał ją do zjedzenia pozostałym 19-tu. Z ich 19-tu naza-jutrz ten sam los znów spotkał jedną kaczkę, aż po dniach 20-tu pozostała jedna, która w ten sposób pożarła wszystkie swoje towarzyszek. Historia, powtórzona przez wszystkie dzienniki, znalazła ogromne powodzenie we wszystkich zakątkach Europy. Komentowano ją, odwoływano się do opinii przyrodników i t. p. Nareszcie mistyfikator ogłosił w jednym z pism oświadczenie, opatrzone temi samymi podpisanymi, stwierdzające mistyfikację, a odtąd „kaczka“ dziennikarska pozostała.

*

Pałac cesarski w Pekinie. Korespondent *Local-Anzeiger'a*, który w tych dniach powrócił z Pekinu, zamieszcza w tymże dzienniku opis spalonej części pałacu cesarskiego. Podobnie jak wszystkie domy prywatne w Chinach i pałac cesarski budowany jest systemem pawilonowym; cztery takie pawilony drewniane stały dokoła wyłożonego płytami kamiennymi dziedzińca, który był osłonięty dachem, a ozdobiony wspaniałymi wielkimi wazonami porcelanowymi i zielonemi roślinami. Trzy pawilony należały do księżniczek, w czwartym mieszkała cesarzowa. Ten ostatni zajął hr. Waldersee, zanim mu ustawili ów ogniotrwały, jakoby dom asbestowy. Pawilon był budynkiem zupełnie prostym, jednopiętrowym, obejmującym kilka załazd pokoi. Tylko wykonanie szczegółów i kosztowność materiału wskazywały, że to siedziba cesarska i stanowiły niewątpliwie szczyt chińskiego przemysłu artystycznego. Ściany pokoi pokryte były arecydziałami snycerstwa; drzewo, trzymane w tonie ciemno-brunatnym wyrzeźbione było ażurowo w fantastyczne gałęzie, liście, konary, różne ptaki i zwierzęta. Z nagromadzonych tam wspaniałych mebli, bronzów, porcelany i kosztownych materij jedwabnych, najcenniejszym był tron cesarzowej, istne arecydzieło snycerstwa. Wobec tego, że pa-

wilony były z drzewa, połączone drewnianymi schodami, łatwo sobie wyobrazić z jaką szybkością obejmowały je płomienie. Olbrzymi pałac zawiera jeszcze nieprzebrane skarby, zwłaszcza t. zw. miasto Purpurowe.

Bańki mydlane.

Zanim uroczy błysnie maj,
Nim rozbrat weźmiem z kwietniem,
Pomyśleć z góry warto już
O gniazdku dla żon letniem.
Mam pod tym względem zdanie swe,
Gruntownie wyrobione,
Posłuchaj zatem, mężu cny,
Gdzie, jak osadzić żonę!
Pro primo: niech się w głowie twej
Zasada ta utrwali:
Żonę na lato trzeba ślać
Możliwie jak najdalej!
Wybierz zapadły przeto kąt
W Dąbrowce jakiej, Woli,
Bys na słomiano-wdowi czas
Mógł zostać bez kontroli!
Trudniej bo wtedy pani już
(Nie mówię o pobódkach)
Wyruszyć, śledząc kroki twe
Po knajpkach lub ogródkach!

Powtóre: zważaj na stan dróg, czy gmina dba w tym względzie, gdyż dla ciebie znowu wielkie *for*, im droga gorsza będzie. Możesz bo wtedy śmiało rzec na słowa twej niebogi:

— Wpadłbym, serdenko, nieraz wpadł, lecz tak fatalne drogi!

Poza tem zbadać, czy tych stron druh-bociek się nie trzyma... Drobnostka niby... przesąd to... lecz lepiej, gdy go niema

Niemniej wypytaj kmiecia brać (fundując coś na wabia): czy są słowiki? Widzisz... śpiew zazwyczaj usposabia! Sam to z praktyki dobrze znasz, gdyż nieraz po „kupiecie“ siedziałeś pewnie sam na sam z słowikiem w gabinecie! Natomiast dobrze, jeśli są indyki, kaczki, gąski... Żonka zajęcie będzie mieć, szykując ci... przekąski! Milej jej znacznie przejdzie czas, naprzykład w razie deszczu...

Spełni to, a widząc, rzekniesz mi:
„Dziękuję, zacny wieszczu!
Dziękuję za podniosły rym
Bez nauk lub dydaktyk!
Znać, znać, z każdego słowa znać,
Że z wasci stary praktyk!“

El.

N A D E S Ł A N E.

Oświadczenie!

Tryumf zostaje wskutek olbrzymiego popytu często naśladowany, co nas spowoduje do wskazówki, iż do dobrego wykonania tegoż potrzeba nie tylko pozwolenia lecz także doświadczenia, w celu utrzymania należytej formy. Upraszamy o dokładne przekonanie się, czy na każdym buciu jest wycięnięta marka „Tryumf“ w celu uniknięcia bezwartościowej imitacji — Równocześnie polecam czyszczenie buciów na rozeciągaczu „Ideal“ wskutek czego pozostają takowe zawsze eleganckie i jakby nowe. Składy: Lwów, Karola Ludwika 1. 13 (Hotel Grande) oraz we wszystkich głównych miastach monarchii.

3-6 S. E. & H. Michelstädter.

ADWOKAT

Dr. Franciszek Jasiński
otworzył kancelaryę we Lwowie
pl. Maryacki 1. 8. 3-5

TUTKI

La Coronne, Dreyfus i Cartouche z prawdziwej
bibułki francuskiej z wata
polecają

BRACIA PARNASS

Fabryka tutek i cygarniczek oraz wyrób cygarniczek
w BRODACH.

4-12

DOM BANKOWY i KANTOR WYMIANY

SOKAL i LILIE
we Lwowie, ul. Hetmańska 1. 12 (Hotel Langa)

kupuje i sprzedaje listy zastawne Towarzystwa kredytowego, gal. banku krajowego, jakoteż obligacje komunalne banku krajowego i obligacje gal. pożyczki krajowej i wszelkie renty, losy rządowe i prywatne, akcje kolejowe i obligacje pierwszeństwa, również wszelkie monety krajowe i zagraniczne pod najkorzystniejszymi warunkami.

Przyjmuje za mierną prowizją wszelkie zlecenia wchodzące w zakres interesów bankowych.

27-52

Zlecenia z prowincyi wykonuje jak najrychlej.

Poleca się **HANDEL WINA** Ludwika Stadtmüllera we Lwowie ul. Krakowska 1. 9.

Jako dobrą i pewną lokacyę polecamy

4% Listy hipoteczne koronowe,
4 1/2% Listy hipoteczne.
5% Listy hipoteczne premiiowane,
4% Listy Tow. kred. z emskiego,
4 1/2% Listy Banku krajowego,
4% Listy B nku krajowego.
5% Obligacye komunalne Banku kraj.
4% Pożyczkę krajową,
4% gal. Obligacye propinacyjne.
Papiery te sprzedajemy i kupujemy po najdokładniejszym kursie dziennym. 17-52

Kantor wymiany

e. k. uprzyw. galicyjskiego akcyjnego
Banku hipotecznego.

TUTKI

ze specjalnej bibułki „ABADIE“

„PRIMUS“

są powszechnie uznane
za najlepsze!

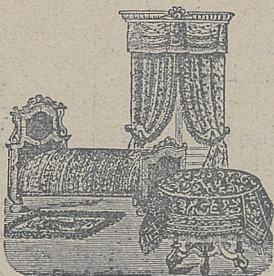
Wszędzie do nabycia.

FABRYKA
L W Ó W
MICKIEWICZA L. 2
25-52

Gotówka nie wymagana.

Ulgi w spłatach wedle umowy.

Cenniki na prowincyę na
żądanie gratis i franco.



Wszelkie możliwe gatunki dywanów salonowych ściennych, pokojowych i kościelnych tudzież chodników, portyer, firanek, cerat linoleum, kap na stoły i łóżka, kołder, koców, der na konie i przedmiotów dekoracyjnych poleca znana i renomowana firma

Wiedeński magazyn i skład
dywanów

„AU LOUVRE“

we Lwowie, ul. Sykstuska l. 6.
(pasaż Hausmana)

Filia w Przemyślu ul. Mickiewicza l. 4.

Prawdziwe perskie i oryentalne dywany po niższych cenach. — Specyalny oddział resztek i towarów wysortowanych i wadliwych. 21-44

Ferdynand Güttler

Magazyn towarów modnych

Lwów, ul. Halicka l. 20.

Towar doborowy
Wielki wybór
Ceny niskie

Boa gazowa
Szale jedwabne
Żaboty
Weloniki

Aplikacye
Pasmanterye
Paski
Gorsety.

26-52

KANTOR WYMIANY BANKU GALICYJSKIEGO

dla handlu i przemysłu

ul. Jagiellońska l. 3. l. piętro

(dawny lokal Banku kredytowego)

zawiadamia P. T. Publiczność, że kupuje i sprzedaje wszelkie papiery wartościowe i waluty zagraniczne po możliwie najskrupulatniejszych kursach, uskutecznia pod takimi samymi warunkami wszelkie zlecenia giełdowe zarówno na giełdzie wiedeńskiej, jak i giełdach zagranicznych, wydaje na wszystkie znaczniejsze miejscowości świata i zagraniczne miejsca kąpielowe bezpośrednie przekazy i listy kredytowe, wreszcie wypłaca wszelkie kupony możliwie bez potrącenia jakiegokolwiek prowizji inkasowej. 16-52

Godziny urzędowe: od 9-12 1/2 przedpołudniem i od 3-4 1/2 popołudniem.

Główny skład browaru Arcyk. Karola Stefana w Żywcu przy ulicy Sykstuskiej l. 33.

utrzymuje na składzie piwo cesarskie jasne jak pilzneńskie, eksportowe, porter w oryginalnych beczkach, butelkach i w syfonach 5-cio litrowych.

UWAGA. Porter uznany jako piwo kuracyjne.

Zastępca J. O. Seelenfreund
ul. Sykstuska l. 33.

8-8

H. HUTTER i W. KANNER

Pierwszorządny skład papieru, przyborów do pisania i rysowania

(en gros & en detail)

„pod złotem piórem“

w Przemyślu

plac na Bramie l. 6.

Największy wybór w kartach widokowych i artystycznych.

6-12

Główny skład rowerów angielskich aparatów fotograficznych i wszelkich przyborów.

Moim Szanownym P. T. odbiorcom udzielam wszelkie reperacye bicyklów bezpłatnie, zaliczam tylko dodany materyał. — Wypożycza się rowery.

Systematyczna szkoła jazdy na rowerze.

Dziękuję za dotychczasowe względy.

Z szacunkiem

Herman Gottlieb.

6-10

Wodociągi!

7-10

Pokoje kąpielowe, klozety, kanalizacye, oraz wszelkie urządzenia sanitarne, wykonuje ze zastosowaniem najnowszych ulepszeń pod fachowem kierownictwem autoryz. instal. W. Reklewskiego, inżyniera z Warszawy.

HENRYK EBER

LWÓW

ul. Mickiewicza l. 8., Tel. 669.